

# **Pisortanit ikiorsiissutit tunniunneqartarnerat pillugu, iliuusissatut pilersaarutit, sulisinnaassuseq il.il. pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat**

Pisortanit ikiorsiissutit pillugit Inatsisartut Peqqussutaanni nr. 15, 20. November 2006-imeersumi § 8, imm. 2, § 11, imm. 6, § 13, imm. 7, § 18, imm. 3 aamma § 24 imm. 2 naapertorlugit aalajangersarneqarput:

## **Kapitali 1**

### *Inuit pineqartut*

§ 1. Nalunaarummit matuminnga inuit pineqartut tassaapput inuit pisortanit ikiorsiissutit pisortanit ikiorsiissutit pillugit Inatsisartut peqqussutaanni malittarisassat naapertorlugit qinnuteqartut pisartagaqartulluunniit.

## **Kapitali 2**

### *Iliuusissatut pilersaarutit*

§ 2. Kommunalbestyrelsimit pisortanit ikiorsiissutit qinnuteqartut pisartagaqartulluunniit ilisimatinneqassapput kommunalbestyrelsi peqatigalugu inuttut namminermittut iliuusissatut pilersaarusiorfigineqarsinnaatitaasut.

## **Kapitali 3**

### *Sulisinnaassuseq il.il.*

§ 3. Pisortanit ikiorsiissutit suliffissaalerinerinnaq pissutigalugu qinnuteqartunut pisartagalinnullu, piumasaqaataavoq, sulisinnaanermut periarfissat imatut suliffissarsiornermi pineqartup nalinginnaasuusut iluani iluaqutiginiarneqarsimassasut. Pineqartumut ilanngullugu kommunalbestyrelsimit piumasaqaataavoq suliffinnut aalajangersimasunut inuttaqanngitsunut qinnuteqassasoq.

*Imm. 2.* Piumasaqaataavoq, qinnuteqaateqartut pilersorneqarnissamut aamma aalajangersimasunik aningaasartuutitut kiisalu aningaasartuutitut ataasiakkaanut suliffissaaleqinerinnaq pissutigalugu pisortanit ikiorsiissutit qinnuteqaammut peqatigitillugu suliffissarsiuussisarfinnut nalunaarsimassasut suliffissaqarsinnaanissamut ikiorserneqarsinnaanissaq siunertaralugu.

*Imm. 3.* Ikiorsiissutit pissarsisinnaanissamut piumasaqaataavoq, qinnuteqartut pisartagalillu sulilersitaasinnaanissamut naammaginnartumik neqeroorutitut akuersaarsimassasut.

**§ 4.** Pisortanit ikiorsiissutininik suliffissaalerinerinnaq pissutigalugu pilersorneqarnissamut aamma aalajangersimasunik aningaasartuutininik kiisalu aningaasartuutininik ataasiakkaanut qinnuteqartut pisartagaqartulluunniit, ullormik ataatsimik siumoortumik nalunaarfigineqarlutik suliffimmik tigusinnaassapput sulilersitaasinnaanermillu neqeroorut atorlugu aallartissinnaassallutik.

*Imm. 2.* Suliffimmik tigusineq aamma sulilersitaaneq aallartinneqarsinnaassapput, qinnuteqartumut pisartagaqartumulluunniit neqeroorutip ingerlateqqinneqarneraniit ullup ataatsip qaangiunnerani ullup suliffiusussap aallartinnerani.

*Imm. 3.* Qinnuteqartoq pisartagaqartorluunniit kommunimut takkussinnaassaaq, tamatumunnga kommunalbestyrelsimiit aggersarneqarnerup tiguneqarneraniit ulloq ataaseq qaangiuppat.

**§ 5.** Pisortanit ikiorsiissutininik suliffissaalerinerinnaq pissutigalugu qinnuteqartut pisartagaqartullu pisussaaffeqanngillat sulisinnaanerminnik periarfissanik atuisinnaanissaminut suliffeqalernissaq sulilersitaanissarlu pillugu neqeroorummik akuersaarinneqarnissamut:

- 1) Neqeroorut isigineqarsinnaanngippat naammaginnartutut neqeroorutitut pissutsit neqeroorutip imarisaanut tunngasut pissutigalugit,
- 2) Qinnuteqartoq pisartagaqartorluunniit sulisinnaassanngippat napparsimaneq pissutigalugu, imaluunniit manna tikillugu suliffiup ingerlatiinnarneqarnerani peqqissutsip ajorseriarsinnaanissaanut navianaateqarpat.
- 3) Qinnuteqartoq pisartagaqartorluunniit naartuneq, ernineq qitornarsiartaarnerluunniit pissutigalugit sulinngiffeqarsinnaatitaavoq, naartunermi, erninermi qitornarsiartaarnermilu sulinngiffeqartarneq il.il. pillugit Inatsisartut peqqussutaanni malittarisassat naapertorlugit, suliffeqareersimanissamut piumasaqaataasoq eqqaassanngikkaanni, imaluunniit
- 4) Qinnuteqartoq pisartagaqartorluunniit § 8 naapertorlugu piffissamut sulinngiffiusussamut ilaatinneqarsimappat.

**§ 6.** Kommunalbestyrelsimiit, pilersorneqarnissamut, aalajangersimasunik aningaasartuutininik kiisalu aningaasartuutininik ataasiakkaanut pisortanit ikiorsiissutininik qinnuteqartut pisartagaqartulluunniit naliliiffigineqassapput sulisinnaassuseqarnerisut, suliffeqarnermi sulisinnaassuseqarnerat qularutigineqassappat.

*Imm. 2.* Kommunalbestyrelsimiit, pilersorneqarnissamut, aalajangersimasunik aningaasartuutininik kiisalu aningaasartuutininik ataasiakkaanut pisortanit ikiorsiissutininik qinnuteqartut pisartagaqartulluunniit naliliiffigineqassapput sulisinnaanerminnut periarfissaminik iluaqutiginnissinnaanerminni ikiorserneqarnissamut piumasaqaatinik sulii eqquutsitsisuunersut, pineqartumit

- 1) Suliffik innersuunneqartoq itigartinneqassappat
- 2) Sulilersitaanermik neqeroorummik takkutinngippat
- 3) Kommunalbestyrelsimiit ataatsimeeqateqarnissamut isumaqatigiissutaasimasumut takkutinngippat, imaluunniit
- 4) Napparsimaneq pissutigalugu kommunalbestyrelsimut sulisitsisumulluunniit, tassani sulilersitaanissaq neqeroorutaasimasumut, pineqartorluunniit sulisitsisuminiit sulilersinnaalernissaq pillugu oqaloqatiginnikkiartorluni ataatsimiigiarneqarnissamut nalunaaruteqanngippat.

**§ 7.** Suliffissaaleqinermi ajornarsiutit qaavisigut ikiorserneqarnissamik qinnuteqartoqarpat pisartagaqartoqarpalluunniit, kommunalbestyrelsimiit naliliivigineqassaaq, pissutsini ataasiakkaani § 5-imiit taaneqartunit allaanerusunik pissuseqartoqarnerisooq, pineqartup sulisinnaanermi periarfissaminik atuisinnaanermi pisussaaffeqannginneranut tunngavigineqarsinnaasunik.

**§ 8.** Pisortanit ikiorsiissutininik pilersorneqarnermut, aalajangersimasumik aningaasartuutininut kiisalu aningaasartuutininut ataasiakkaanut pisartagaqartut piffissami imminnut ataannartuni qaammatini 6-ni, piginnaatitaaffeqarput ulluni 14-ini piffissamut sulinngiffiusussamut peqataatinneqarnissamut.

*Imm. 2.* Piffissaq sulinngiffiusussaatitaasoq ataatsimortumik sulinngiffiusaaq aamma piginnaatitaaffiup pissarsiarineqarneraniit qaammatit 6-t qaangiutinnginnerini.

*Imm. 3.* Pissarsisup sivikinnerpaamik ullunik 14-inik siumoortumik nalunaarutigalugu kommunalbestyrelsimut nalunaarutigissavaa kissaatiginerlugu piffissap sulinngiffiusussap atornissaa.

*Imm. 4.* Kommunalbestyrelsimut anguniarneqassaaq, piffissamik sulinngiffeqarfiusussamik pissarsisoq sapinngisamik isumaqatigiissuteqarfigalugu aalajangersarneqassasoq.

## **Kapitali 4**

*Sulisinnaassuseqannginneq il.il.*

**§ 9.** Pisortanit ikiorsiissutininik pilersorneqarnermut aamma aalajangersimasumik aningaasartuutininut kiisalu aningaasartuutininut ataasiakkaanut sulisinnaassuseqannginneq pissutigalugu naleqqussarsinnaanikkut ajornartorsiutit imaluunniit peqqissuunnginneq pissutigalugu pissarsisartunut piumasaqaataavoq, qinnuteqartoq kommunalbestyrelsimut naliliivigineqarsimassasoq nalinginnaasumik atugassarititaasut atorlugit suliamik isumaginnissinnaanngitsutut.

**§ 10.** Pisortanit ikiorsiissutininik sulisinnaassuseqannginneq pissutigalugu naleqqussarsinnaanikkut ajornartorsiutit imaluunniit peqqissuunnginneq pissutigalugu pissarsisartut, aggersarneqareermermi kingorna qaammatit 3 tamaasa kommunimut malinnaavigineqarlutik ataatsimiigiarassapput.

*Imm. 2.* Malinnaavigineqarnermi aalajangiiffigineqassaaq, pisortanit ikiorsiissutininik pisartagaqartoq pikkorissarnissamik, katsorsartinneqarnissamik, ilinniakkatigut ataasiakkaanik ilinniartitaanermut peqataatinneqarnissamik assigisaannilluunniit neqeroorfigineqassanersoq suliffeqarnermut uteqqissinnaanerani periarfissai pitsanngorsarniarlugit.

*Imm. 3.* Malinnaavigineqarnermi naliliivigineqassaaq, pineqartoq ikiorsiissutininut allatut ittunut nuutinneqassanersoq.

**§ 11.** Pisortanit ikiorsiissutininik pilersorneqarnermut, aningaasartuutininut aalajangersimasunut kiisalu aningaasartuutininut ataasiakkaanut qinnuteqartoq pissarsiaqartartorluunniit suliffeqarnermi napparsimaneq pissutigalugu sulisinnaassanngippat, kommunalbestyrelsimut napparsimanermut uppersaateqartoqarnissaa piumasaqaatigineqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Kommunalbestyrelsimut napparsimanermut uppersaasiinermi aningaasartuutaasinnaasut akilerneqassapput.

## **Kapitali 5**

*Annertussusiliineq uppersaasiinerlu*

**§ 12.** Kommunalbestyrelsimut naliliivigineqassaaq, aningaasartuutit aalajangersimasut sorliit naammaginarlutut nalilerneqarsinnaanersut.

*Imm. 2.* Aningaasartuutit aalajangersimasut naammaginarluunersut nalilerneqarnerini, kommunalbestyrelsimut pingartinneqassaaq, qinnuteqaateqartoq pisartagaqartorluunniit:

- 1) siusinnerusukkut nammeneq isertitaminik akilersuisarsimanersoq, aamma
- 2) siunissami naatsorsuutigineqarsinnaassanersoq nammeneerluni aningasartuutiminik akiliisarsinnaassanersoq.

**§ 13.** Ineqarnermut akiliutinut ikiorsiissutit aamma atuinikkut aningaasartuutit akilernerqarnerinut ikiorsiissutit kommunalbestyrelsimit aalajangiiffigineqartassapput aningaasartuutiviit annertussusaat tunngavigalugu aalajangersimasumik missaliuussinikkut.

**§ 14.** Inuuniarnermut ikiorsiissutit kommunalbestyrelsimit qinnuteqaateqartup pisartagaqartuusullu pilersuisuunermikkut pisussaaffi aalajangersimasumik missaliuussiffigalugit aalajangerneqartassapput aamma inooqateqarnikkut imaluunniit najugaqateqarnikkut pitsaaqutit aallaavigalugit.

*Imm. 2.* Inuuniarnermut ikiorsiissutit aammattaaq aalajangersarneqartassapput sumiiffinni nunamilu sumiinnermi pissutsit aallaavigalugit, taamaalilluni akit killiffiat, tapertaqarsinnaanikkut periarfissat assingusullu naliliinermut ilanngunneqassallutik.

**§ 15.** Kommunalbestyrelsi ikiorsiissummik annertussusiliinermi aningaasartuutit annertussusaannut uppernaarsaatinik piumasaqaateqassaaq, takuulli imm. 3.

*Imm. 2.* Aningaasartuutit annertussusiinut uppernarsaatit akiligassat allagartarisinnaavaat, kontomit anillatitat, PBS atorlugu akilersuutit assigisaalluunniit.

*Imm. 3.* Inuuniarnermut ikiorsiissutit uppernarsartariaqassanngillat, kommunalbestyrelsimiilli, pisartagaqartuusup inuuniarnermut suut naammaginatutut isigineqarsinnaanersut toqqammavigisaanik qularnaarinniisunik aalajangersimasumik missaliuussineq naapertorlugu aalajangersarneqartassallutik.

## Kapitali 6

### *Aningaasanngornagit ikiorsiissutit*

**§ 16.** Aningaasanngornagit ikiorsiissutinut ikiorsiinnermi akiliuteqartarnek imaluunniit toqqaannartumik akiligassanngortitsilluni allatsitsisarnek siullermeerlutik saaffiginnissuteqartunut tunniunneqarsinnaanngillat, aatsaalli paasineqarsimatillugu, pineqartumit ikiorsiissutit atornerlunneqartartut, imaluunniit ikiorsiissutinik nammineerluni aqutsisinnaanngitsoq, takuulli imm. 3.

*Imm. 2.* Kommunalbestyrelsimit aningaasanngornagit ikiorsiissutinut tunniussinermut aalajangiilernermit immikkut isiginiarneqassaaq, qitornaasinnaasut pisariaqartitsinerat eqquutsinneqarnersoq.

*Imm. 3.* Nammineerluni pissuussutigalugu pissaaleqisoqalersimappat, imaluunniit meeqqat immikkut ittumik isiginiarneqalersillugit, aningaasanngornagit ikiorsiissutinik siullermeertumik saaffiginnissuteqartumut pisortanit ikiorsiissutinik akiliussisoqartassaaq.

## Kapitali 7

### *Immikkut ittumik pisoqartillugu ikiorsiissutit*

#### *Aningaasartuutit ataasiakkaat*

**§ 17.** Aningaasartuutinut ataasiakkaanut ikiorsiissutinik tunniussisoqalinnginnerani kommunalbestyrelsimit qularnaarneqarsimassaaq, qinnuteqartumit aningaasarivimmi taarsigassarsisoqarsinnaannginnersoq qinnuteqartumit siunissami piumasaqaatit akilersinnaassallugit periarfissaqarfigineqartutut isigineqarsinnaasunik.

#### *Kalaallit Nunaanni Danmarkimiluunniit napparsimmavinni napparsimasunut kaasarfimmiut*

**§ 18.** Napparsimasut 18-it sinnerlugit ukiullit Kalaallit Nunaanni Danmarkimiluunniit napparsimmavinniittut, uninnganermi nalaani kaasarfimmioqarnissaminut piginnaatitaaffeqarput, pisortanit ikiorsiissutinik napparsimasumit piumasaqaataasut eqquutsinneqarsimappata.

*Imm. 2.* Napparsimasut 18-it inorlugit ukiullit Kalaallit Nunaanni Danmarkimiluunniit napparsimmavinniittut, taamaallaat kaasarfimmioqarsinnaanerminnut piginnaatitaaffeqarput, meeqqanut inuusuttunullu ikiorsiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaanni malittarisassat naapertorlugit angerlarsimaffiup avataanut inissinneqarsimasuugunik.

*Imm. 3.* Napparsimasut 18-it inorlugit ukiullit, imminnut pilersorsinnaanermut pisussaaffeqalersimasut, napparsimasutut 18-it sinnerlugit ukiulittulli kaasarfimmioqarnissamut piginnaatitaaffeqarput.

**§ 19.** Kaasarfimmiut akilerneqartassapput napparsimasup kommuniani angerlarsimaffigisaani siumoortumik kommunalbestyrelsimit isumaqatigiissuteqareersimanikkut siumoortumik sapaatip akunneranut ataasiarluni.

*Imm. 2.* Immikkut ittumik pisuni, tassani kaasarfimmiut akilerneqarnissaannut tassangaannartumik pisariaqartitsisoqalersillugu, akiliussisoqarsinnaavoq siumoortumik kommunalbestyrelsimit akuersissuteqartitsisoqqaarani.

**§ 20.** Napparsimasunut kaasarfimmiut tunniunneqartarput Ilaqutariinnermut Pisortaqarfimmit ulloq unnuarlu aalajangersimasunik akigititatut aalajangersarneqarsimasut naapertorlugit.

*Imm. 2.* Kaasarfimmiut tunniunneqartarput ulloq uniffusoq siulleq aallarnerfigalugu.

*Imm. 3.* Kaasarfimmiunut akigititaq napparsimasut qanoq ukioqarnerat aallaavigalugu aalajangersarneqartarput tamanullu saqqummiunneqassallutik Ilaqutariinnermut Pisortaqarfiup isumaginninnikkut aningaasanngorlugit tunniuttagaanni atuuttuusuni kaajallaasitaq naapertorlugu.

## **Kapitali 8**

### *Nammagittaalliorsinnaaneq*

**§ 21.** Nalunaarummi malittarisassat naapertorlugit aalajangiinerit, Inunnik Isumaginninnikkut Naammagittaalliuteqartarfimmut naammagittaalliutigineqarsinnaapput Isumaginnittoqarfiup aquunneqarnera aaqqissuussaanelu pillugit Inatsisartut peqqussutaanni malittarisassat naapertorlugit.

## **Kapitali 9**

### *Atortuulertia*

**§ 22.** Nalunaarut manna 1. april 2007 atuutilerpoq.

*Imm. 2.* Tamatumunnga peqatigitillugu, Pisortanit ikiorsiissutit pillugit Isumaginninnermi Pisortaqarfiup kaajallaasitaa nr. 162, Kalaallit Nunaanni Danmarkimiluunniit napparsimmavinni napparsimasunut kaasarfimmiut tunniunneqartarnerat pillugu Isumaginninnermut Suliffeqarnermullu Pisortaqarfiup kaajallaasitaa nr. 214 kiisalu Napparsimasunut Kalaallit Nunaanni napparsimmavinni uninngasunut kaasarfimmioqarsinnaanermik qinnuteqartarneq aamma akiliuteqartarneq pillugit Isumaginninnermut Suliffeqarnermullu Pisortaqarfiup kaajallaasitaa nr. 222, atorunnaarsinneqarput.

*Namminersornerullutik Oqartussat ulloq 15. marts 2007*

Aleqa Hammond

/

Martha Lund Olsen

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut